



การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษที่เน้นหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอนสำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย - ญี่ปุ่น

Development of an English Reading Instructional Model Based on Japanese Culture through Computer-Assisted Language Learning for First Year Students, Thai-Nichi Institute of Technology

บัณฑิต อนุญาหงษ์ *

Bundit Anuyahong

บำรุง ไตรรัตน์ **

Bamrung Torut

บทคัดย่อ

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) ศึกษาสภาพปัญหา และความจำเป็นของนักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นเกี่ยวกับรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษเรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น 2) พัฒนารูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน ให้ได้ตามเกณฑ์ 75/75 และ 3) เพื่อประเมินรูปแบบการเรียนการสอน ที่พัฒนาขึ้นโดย 3.1) เปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนและหลังการใช้รูปแบบการเรียนการสอน และขนาดของผลของรูปแบบการเรียนการสอน 3.2) เปรียบเทียบผลการประเมินตนเองด้านความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่นก่อนและหลังการใช้รูปแบบการเรียนการสอน และ 3.3) ศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อรูปแบบการเรียนการสอนที่สร้างขึ้น กลุ่มตัวอย่าง คือนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น จำนวน 60 คน ได้มาโดยการสุ่มอย่างง่าย ในภาคเรียนที่ 3 ปีการศึกษา 2557

ผลการวิจัยพบว่า 1) นักศึกษามีความต้องการรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่นโดยรวมอยู่ในระดับมาก 2) รูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษ มีประสิทธิภาพเท่ากับ 86.83/83.38 และขนาดของผลมีผลขนาดใหญ่่มาก 3) นักศึกษาความสามารถทางการอ่านภาษาอังกฤษ และมีความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่น หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และมีความพึงพอใจต่อรูปแบบการเรียนการสอนอยู่ในระดับมาก

คำสำคัญ : รูปแบบการเรียนการสอนการอ่าน/ วัฒนธรรมญี่ปุ่น/ คอมพิวเตอร์ช่วยสอน

Abstract

The purposes of this study were 1) to investigate problems and needs of Thai-Nichi Institute of Technology students on English reading instructional model based on Japanese cultures through CALL, 2) to develop an English reading instructional model based on Japanese cultures through CALL to reach

* นักศึกษาปริญญาปรัชญาดุษฎีบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

** อาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อาจารย์ประจำหลักสูตร สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร



the set Efficiency Criteria of 75/75, and 3) to assess the effectiveness of the mentioned model by 3.1) comparing students' English reading proficiency scores before and after using the model and finding its Effect Size, 3.2) comparing their self-assessment of knowledge and comprehension on Japanese culture before and after using the model and 3.3) finding their satisfaction levels with the model. The subjects were 60 first-year TNI students selected by a simple random sampling technique in the third semester of 2014 academic year.

The results of this study can be summarized as follows: 1) On average, the students needed English reading instructional model on the topic of Japanese culture very much 2) The Efficiency Index of the reading model was 86.83/83.38 3) The results of implementation of English reading instructional model were demonstrated that on average, the students' posttest score from using the reading model was significantly higher than that of their pretest score at $p = 0.05$ and the effect size of the model was large. On average, the students had significantly more knowledge and comprehension on Japanese culture after using the model at $p = 0.05$. Furthermore, the students were very satisfied with the reading model.

Keywords : English Reading Instructional Model/ Japanese Culture/ CALL

บทนำ

การเรียนการสอนภาษาอังกฤษโดยเฉพาะ การอ่านภาษาอังกฤษถือเป็นทักษะที่มีความสำคัญมากในยุคของข้อมูลข่าวสาร ผู้ที่มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษย่อมมีโอกาสในการรับรู้ข้อมูลข่าวสารจากสื่อต่างๆ ได้อย่างรวดเร็ว (Campbell & Malicky, 2002:18) และทักษะการอ่านเป็นทักษะที่มีความสำคัญมากที่สุดสำหรับผู้เรียนที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศในประเทศไทย เพราะทักษะการอ่านเป็นทักษะที่จำเป็นในการศึกษาหาความรู้ เช่น การอ่านตำราเรียน บทความทางวิชาการ ผลงานวิจัย ในการค้นคว้าที่ต้องอ่านเอกสารเกี่ยวข้อง ในการดำรงชีวิตนั้นก็ต้องอ่านประกาศ นิตยสาร คำชี้แจงในการใช้เครื่องอุปโภคบริโภค ผู้สอนจึงควรเน้นให้ผู้เรียนมีทักษะในการอ่านให้มากขึ้น นอกจากนี้ผู้ที่มีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษสูงย่อมได้เปรียบในการศึกษาหาความรู้ได้อย่างละเอียดลึกซึ้ง (Brantmeier, 2002: 9)

สำหรับสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น ซึ่งเป็นสถาบันการศึกษาที่ได้เปิดสอนเพื่อพัฒนาและผลิตบุคลากรให้มีความรู้ความสามารถและมีคุณภาพในด้านเทคโนโลยีและอุตสาหกรรม นอกจากนี้ยังได้มีนโยบายให้นักศึกษามีศักยภาพที่ดีในด้านการสื่อสารด้วยภาษาญี่ปุ่นและภาษาอังกฤษ รวมทั้งการเรียนรู้วัฒนธรรมญี่ปุ่นและวัฒนธรรมต่างชาติ การเรียนภาษาและวัฒนธรรมของนักศึกษาเป็นเรื่องที่สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นให้ความสำคัญเป็นอย่างมาก วัฒนธรรมญี่ปุ่น ถือว่ามีบทบาทสำคัญอย่างยิ่งต่อนักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น เป็นสิ่งจำเป็นสำหรับนักศึกษาทุกคนต้องรู้ วัฒนธรรมและภาษาญี่ปุ่น และการเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่น ซึ่งถือว่าเป็นส่วนหนึ่งของพันธกิจของสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นที่มุ่งมั่นและทำนุบำรุงส่งเสริมเผยแพร่และแลกเปลี่ยนศิลปวัฒนธรรมทั้งวัฒนธรรมญี่ปุ่นและวัฒนธรรมไทย (สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น, 2554: 6) จากข้อมูลข้างต้น



แสดงให้เห็นว่านักศึกษาจำเป็นต้องศึกษาวัฒนธรรมญี่ปุ่น เพื่อนำไปใช้ในชีวิตประจำวันและในการติดต่อกับชาวญี่ปุ่น อีกอย่างหนึ่งนักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นได้มีการแลกเปลี่ยนนักศึกษาในแต่ละปีการศึกษาเป็นจำนวนมาก และนักศึกษาจำเป็นต้องอยู่ในประเทศญี่ปุ่นทั้งในระยะสั้นและระยะยาว ในการศึกษาที่มหาวิทยาลัยในประเทศญี่ปุ่น ซึ่งจำเป็นต้องรู้วัฒนธรรมญี่ปุ่นเพื่อเตรียมตัวในเข้าไปอยู่ในสังคมวัฒนธรรมญี่ปุ่น ทั้งนี้เพื่อให้บรรลุเป้าหมายที่ได้วางไว้ สถาบันฯจึงจัดให้มีการแลกเปลี่ยนนักศึกษากับสถาบันการศึกษาในประเทศญี่ปุ่นในแต่ละปีเป็นจำนวนมาก เนื่องจากสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น ยังขาดการจัดทำรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษที่เป็นหัวข้อทางด้านวัฒนธรรมญี่ปุ่น ซึ่งจากผลการสำรวจความต้องการของผู้เรียนและการสอบถามผู้เรียนเกี่ยวกับการจัดรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษเรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น นักศึกษามีความสนใจและต้องการศึกษาวัฒนธรรมญี่ปุ่นเป็นภาษาอังกฤษเพื่อเพิ่มความรู้ความเข้าใจด้านวัฒนธรรมญี่ปุ่นและความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษมากขึ้นซึ่งเป็นการเหมาะสมกับที่สถาบันฯได้มีการแลกเปลี่ยนนักศึกษากับมหาวิทยาลัยในประเทศญี่ปุ่น จึงควรมีการสอนวัฒนธรรมญี่ปุ่นที่มีเนื้อหาเป็นภาษาอังกฤษเพื่อให้ผู้เรียนได้ตระหนักถึงวัฒนธรรมญี่ปุ่นก่อนที่จะเดินทางไปศึกษาต่อ เพราะการจะเข้าถึงวัฒนธรรมได้นั้นผู้เรียนจะต้องศึกษาและทำความเข้าใจกับวัฒนธรรมเป้าหมายเพื่อจะได้เข้าใจการเปลี่ยนแปลงทางด้านวัฒนธรรม เพราะวัฒนธรรมเป็นพื้นฐานที่สำคัญของมนุษย์ ตลอดจนชีวิตความเป็นอยู่ และประเพณีที่ปฏิบัติสืบทอดกันมาซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดของ Kramsch (1996: 107) ซึ่งกล่าวไว้ว่าเนื้อหาการอ่านภาษาอังกฤษต้องมีวัฒนธรรม

สอดแทรกเสมอเพื่อให้ผู้เรียนเข้าถึงวัฒนธรรมควบคู่กับการเรียนภาษา นอกจากการเรียนภาษาควบคู่กับวัฒนธรรมแล้ว การใช้เทคโนโลยีช่วยในการสอนภาษาเป็นสิ่งจำเป็นในปัจจุบันเนื่องจากการเพิ่มแรงจูงใจในการเรียนของผู้เรียนได้ดี

โดยเทคโนโลยีดังกล่าว คือคอมพิวเตอร์ช่วยสอนภาษา นับได้ว่าเป็นวิทยาการที่ได้รับความสนใจกันมากทั้งในวงการการศึกษาและการสอนภาษา เริ่มต้นจากความเชื่อว่า คอมพิวเตอร์ช่วยสอนภาษาจะช่วยให้ผู้เรียนมีความฉลาดขึ้นช่วยให้ครูผู้สอนไม่ต้องทำงานหนัก ไม่ต้องทำงานซ้ำซากจำเจ การประเมินผลจะเที่ยงตรง และคอมพิวเตอร์จะเป็นแหล่งเก็บข้อมูลจำนวนมหาศาล (Hubbard, 2005: 354) อีกทั้งผู้เรียนสามารถเรียนรู้ได้ด้วยตนเอง ไม่ต้องรอหรือเร่งตามผู้อื่น ผู้เรียนสามารถปฏิบัติซ้ำโดยคอมพิวเตอร์ไม่รู้จำเบื่อหน่าย ผู้เรียนสามารถทำการตอบโต้กับเครื่องได้โดยปราศจากความกลัว ไม่ต้องเผชิญกับอารมณ์ต่างๆของบุคคลรอบด้าน และยังได้รับความยุติธรรมจากเครื่อง และผู้เรียนที่นอกจากจะได้ความรู้แล้ว ยังได้รับความเพลิดเพลิน และง่ายต่อการใช้อีกด้วย (Warschauer, 1996: 72)

ดังนั้น ผู้วิจัยจึงพัฒนาการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษเรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่นโดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน มาจัดการเรียนการสอนกับนักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น โดยการสร้างรูปแบบการเรียนการสอนที่เป็นการวิจัยและการพัฒนา อีกอย่างหนึ่งนักศึกษาที่เรียนด้วยรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษแล้ว สามารถเข้าใจเนื้อเรื่องที่อ่านได้ง่ายและรวดเร็วขึ้นและการเสนอบทเรียนทางจอคอมพิวเตอร์ด้วย ภาพ แสง สี และเสียงจะเป็นตัวสร้างแรงจูงใจให้เกิดขึ้นกับผู้เรียนได้เป็นอย่างดี (Fischer, 2007: 410) ผู้วิจัยทดลองสอนโดยใช้รูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษ



เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน เพื่อศึกษาพัฒนาการด้านความเข้าใจในการอ่าน ภาษาอังกฤษของนักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น ชั้นปีที่ 1 กรุงเทพมหานคร ภาคเรียนที่ 3 ปีการศึกษา 2557 ซึ่งผลที่ได้จากการทดลองในครั้งนี้ จะได้เป็นแนวทางในการแก้ไข ปรับปรุง พัฒนา รูปแบบการเรียนการสอนและสื่อการเรียนการสอน ในโอกาสต่อไป

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาสภาพปัญหา และความจำเป็น ของนักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น เกี่ยวกับ รูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษเรื่อง วัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน

2. เพื่อพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนการ อ่านภาษาอังกฤษ เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้ คอมพิวเตอร์ช่วยสอน สำหรับนักศึกษาสถาบัน เทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น ชั้นปีที่ 1 กรุงเทพมหานคร ให้ ได้ตามเกณฑ์ 75/75

3. เพื่อประเมินรูปแบบการเรียนการสอนการ อ่านภาษาอังกฤษเรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้ คอมพิวเตอร์ช่วยสอน สำหรับนักศึกษาสถาบัน เทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น ชั้นปีที่ 1 กรุงเทพมหานคร ที่ พัฒนาขึ้นโดย

3.1 เปรียบเทียบความสามารถในการอ่าน ภาษาอังกฤษของนักศึกษาก่อนและหลังการใช้รูปแบบ การเรียนการสอน การอ่านภาษาอังกฤษเรื่องวัฒนธรรม ญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอนสำหรับนักศึกษา สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น ชั้นปีที่ 1 และขนาด ของผล (Effect Size) ของรูปแบบการเรียนการสอน

3.2 เปรียบเทียบผลการประเมินตนเอง ด้านความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่น ของนักศึกษาก่อนและหลังการใช้รูปแบบการเรียนการสอน

การอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้ คอมพิวเตอร์ช่วยสอน สำหรับนักศึกษาสถาบัน เทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น ชั้นปีที่ 1

3.3 ศึกษาระดับความพึงพอใจของ นักศึกษาที่มีต่อรูปแบบการเรียนการสอนการอ่าน ภาษาอังกฤษ เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้ คอมพิวเตอร์ช่วยสอน สำหรับนักศึกษาสถาบัน เทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น ชั้นปีที่ 1 ที่สร้างขึ้น

ขอบเขตของการวิจัย

เพื่อให้การวิจัยในครั้งนี้เป็นไปตาม วัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้ ผู้วิจัยได้กำหนดขอบเขต ของการวิจัยมีดังต่อไปนี้

1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากร ในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักศึกษาชั้น ปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น กรุงเทพมหานคร ในภาคเรียนที่ 3 ปีการศึกษา 2557 จำนวน 6 ห้อง เรียน รวมทั้งสิ้น 200 คน

กลุ่มตัวอย่าง ในการวิจัยครั้งนี้ คือนักศึกษา ชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น กรุงเทพมหานคร ในภาคเรียนที่ 3 ปีการศึกษา 2557 จำนวน 60 คน ได้จากการสุ่มอย่างง่าย (Simple Random Sampling) ซึ่งเป็นนักศึกษาที่มีความสามารถในการเรียนใกล้เคียงกัน จากคณะวิศวกรรมศาสตร์ 20 คน คณะบริหาร ธุรกิจ 20 คน และคณะเทคโนโลยีสารสนเทศ 20 คน

2. ตัวแปรที่ศึกษา ได้แก่

2.1 ตัวแปรที่ศึกษาในการวิจัยเชิงสำรวจ ได้แก่ สภาพปัญหาและความจำเป็นของนักศึกษา สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นเกี่ยวกับรูปแบบการ เรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษเรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน

2.2 ตัวแปรที่ศึกษาในการวิจัยเชิงทดลอง ได้แก่



2.2.1 ตัวแปรอิสระ ได้แก่ รูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษเรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่นโดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน

2.2.2 ตัวแปรตาม ได้แก่ 1) ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น กรุงเทพมหานคร ก่อนและหลังการใช้รูปแบบการเรียนการสอน การอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน 2) ความรู้ความเข้าใจด้านวัฒนธรรมญี่ปุ่นของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น กรุงเทพมหานคร ก่อนและหลังการใช้รูปแบบการเรียนการสอน การอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน และ 3) ความพึงพอใจของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น ที่มีต่อรูปแบบการเรียนการสอน การอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนจำนวน 10 บทจากการประเมินของผู้เชี่ยวชาญจำนวน 3 ท่าน มีความสอดคล้องมากถึง 100%

2. แบบทดสอบวัดความสามารถการอ่านภาษาอังกฤษ ค่าความยากง่ายของแบบทดสอบอยู่ระหว่าง 0.27-0.80 ค่าอำนาจจำแนกของแบบทดสอบอยู่ระหว่าง 0.23-0.80

3. แบบสอบถามการประเมินตนเองด้านความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่นในขั้นการทดลอง กลุ่มเล็กมาวิเคราะห์หาค่าความเชื่อมั่นโดยใช้สูตรสัมประสิทธิ์แบบแอลฟา (α -Coefficient) ของครอนบาค (Cronbach, 1974: 161) ค่าสัมประสิทธิ์ความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.84

4. แบบสอบถามความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อรูปแบบการเรียนการสอนในขั้นการทดลอง กลุ่มเล็กมาวิเคราะห์หาค่าความเชื่อมั่นโดยใช้สูตรสัมประสิทธิ์แบบแอลฟา (α -Coefficient) ของครอนบาค (Cronbach 1974: 161) ค่าสัมประสิทธิ์ความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.81

วิธีดำเนินการวิจัย

การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษที่เน้นหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น เป็นการวิจัยและพัฒนา (Research and Development) มีกระบวนการดำเนินการวิจัย ดังต่อไปนี้

ระยะที่ 1 การวิเคราะห์สภาพปัญหาและความต้องการเกี่ยวกับหัวข้อวัฒนธรรมญี่ปุ่นที่ควรศึกษา และทักษะ การอ่านภาษาอังกฤษที่ควรรู้สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น

ใช้แบบสอบถามความต้องการด้านหัวข้อด้านวัฒนธรรมญี่ปุ่น ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ และกลยุทธ์การอ่านเพื่อความเข้าใจ สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น ที่สร้างขึ้นและผ่านการตรวจสอบความถูกต้องและความเที่ยงตรงตามเนื้อหา และภาษา ของแบบสอบถาม นำแบบสอบถามไปทดลองใช้กับนักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นที่มีลักษณะใกล้เคียงกับกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน พบว่า มีค่าความเชื่อมั่นแบบสัมประสิทธิ์แอลฟาเท่ากับ 0.93 จากนั้นนำแบบสอบถามมาทดลองใช้กับกลุ่มตัวอย่าง

ระยะที่ 2 การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน ให้ได้ประสิทธิภาพตามเกณฑ์ก่อนใช้ได้จริง



1. ดำเนินการโดยศึกษาข้อมูลที่ได้จากแบบสอบถามความต้องการรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษเรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น กรุงเทพมหานคร ผู้วิจัยได้ศึกษาจุดประสงค์การเรียนรู้การสอนอ่านภาษาอังกฤษ ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษสำหรับนักศึกษาระดับอุดมศึกษาที่ได้มาจากการแบบสอบถามความต้องการรูปแบบการเรียนการสอน ซึ่งทักษะที่ได้มาซึ่งอยู่ในความต้องการ

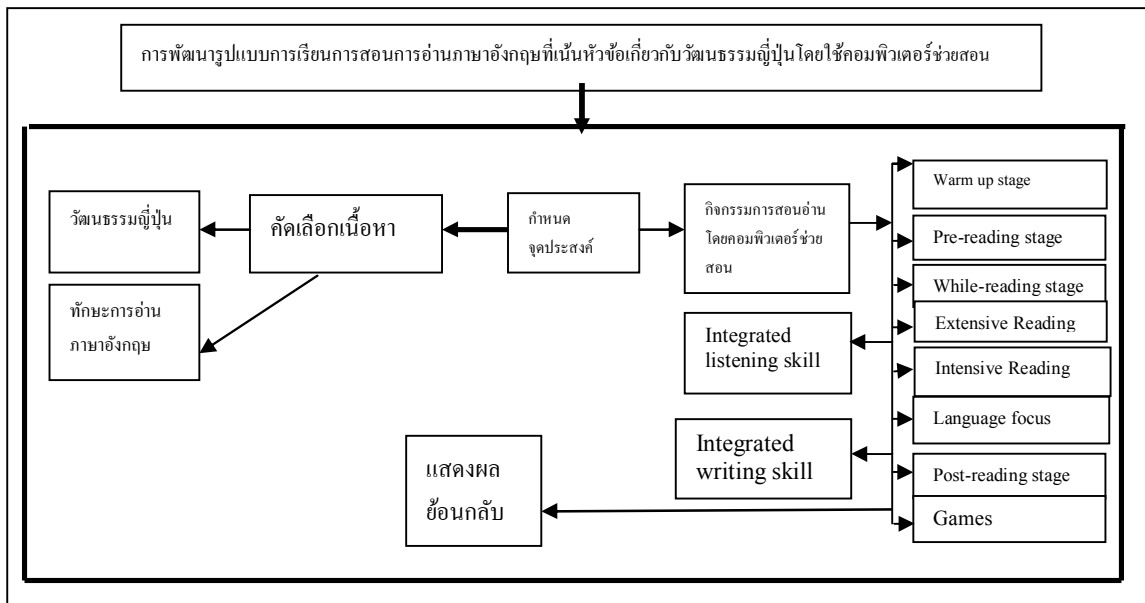
นักศึกษาในระดับสูง โดยเน้นในเรื่องการอ่านเพื่อจับใจความสำคัญ การเดาความหมายจากคำบริบท การบอกรายละเอียด การสรุปเรื่องที่อ่าน และเป็นการเรียนการสอนเพื่อความเข้าใจ ดังนั้นผู้วิจัยจึงได้กำหนดจุดประสงค์การเรียนรู้เฉพาะทักษะการอ่านสำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น กรุงเทพมหานคร โดยกำหนดจุดประสงค์การเรียนรู้เฉพาะทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ซึ่งได้มาจากการสำรวจความต้องการของนักศึกษา

2. ศึกษาหัวข้อวัฒนธรรมญี่ปุ่นที่นักศึกษาต้องการเรียนรู้เพื่อนำมาสร้างบทเรียนการสอนอ่านซึ่งข้อมูลได้มาจากการศึกษาความต้องการหัวข้อของนักศึกษา คือหัวข้อดังต่อไปนี้

ลำดับที่	หัวข้อ	ค่าเฉลี่ย	S.D.	ระดับความต้องการ
1	ชุดประจำชาติญี่ปุ่น (Kimono)	4.71	0.55*	มากที่สุด
2	รองเท้าแบบญี่ปุ่น (Footwear)	4.69	0.60*	มากที่สุด
3	ชะโนะยุ พิธีชงชา (Tea ceremony)	4.67	0.53*	มากที่สุด
4	การจัดดอกไม้ (Flower arrangement-ikebana)	4.67	*0.53	มากที่สุด
5	การอาบน้ำสาธารณะ (Sento)	4.65	0.54*	มากที่สุด
6	ปลาดิบ (Sashimi)	4.64	0.55*	มากที่สุด
7	มารยาทในการพบกัน (การโค้งคำนับ)	4.63	*0.54	มากที่สุด
8	บริษัทญี่ปุ่นในวัฒนธรรมของญี่ปุ่น	4.61	*0.49	มากที่สุด
9	พิธีแต่งงานตามแบบชินโต	4.61	*0.55	มากที่สุด
10	ซูโม่ (Sumo)	4.61	0.59*	มากที่สุด

3. นำหัวข้อที่ได้มา 10 หัวข้อที่ได้มาดัดแปลงภาษาให้เหมาะสมกับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นโดยมีวิธีการดังนี้ คือให้แนวคำศัพท์ และความหมาย ทำโครงสร้างภาษาให้ง่ายขึ้น เพื่อให้เหมาะสมกับระดับของนักศึกษารูปภาพ วิดีโอและเสียงประกอบ นำเนื้อหาที่ได้ไปพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์ และจัดทำตาราง

กำหนดจุดประสงค์หน่วยการเรียนรู้ เนื้อหาและหัวข้อทางวัฒนธรรมญี่ปุ่น ทักษะการอ่าน กิจกรรมการประเมินผลการเรียนรู้ด้วยตนเอง แนวทางการให้ผลป้อนกลับ และเขียน Script แผนการสอนทั้งหมด 10 บทเรียน แต่ละบทเรียนจะมีแผนการสอนมีลักษณะดังนี้



ภาพที่ 1 รูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษที่เน้นหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่นโดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน

ขั้นตอนของการหาค่าประสิทธิภาพของ คนที่มีลักษณะใกล้เคียงกับกลุ่มตัวอย่าง ซึ่งผล
รูปแบบการสอน ใช้ทดลองกับนักศึกษาจำนวน 10 ปรากฏดังตารางต่อไปนี้

ตารางที่ 1 ค่าเฉลี่ยร้อยละของประสิทธิภาพบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน ค่าเฉลี่ยของคะแนนความรู้
ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่น ค่าดัชนีประสิทธิผล

ประสิทธิภาพ บทเรียน		ค่าเฉลี่ยความสามารถ การอ่านภาษาอังกฤษ		ค่าเฉลี่ยความรู้ ความเข้าใจ		ค่าดัชนี ประสิทธิผล	ขนาดของผล (Effects Size)
E ₁	E ₂	ก่อนเรียน	หลังเรียน	ก่อน เรียน	หลังเรียน		
83.70	81.00	10.90	24.30	1.88	4.14	0.56	0.67

*P ≤ .05

จากตารางที่ 1 แสดงให้เห็นว่ารูปแบบการ
เรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษที่พัฒนาขึ้นมี
ประสิทธิภาพ โดยมีค่าเฉลี่ยร้อยละเท่ากับ
83.70/81.00 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนด 75/75
นอกจากนี้นักศึกษามีค่าเฉลี่ยคะแนนความสามารถ
ด้านการอ่านสูงกว่าก่อนเรียนด้วยบทเรียน
คอมพิวเตอร์ช่วยสอนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่

ระดับ .05 และความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่น
ของนักศึกษาสูงกว่าก่อนเรียนด้วยบทเรียน
คอมพิวเตอร์ช่วยสอน นอกจากนี้ด้านการ
ประเมินผลด้านบทเรียนมีค่าประสิทธิผล 0.56 ซึ่งมี
ค่ามากกว่า 0.5 แสดงให้เห็นว่า บทเรียน
คอมพิวเตอร์ช่วยสอนมีประสิทธิภาพ และขนาด
ของผล (Effect Size) มีค่า 0.67 แสดงว่ามีผลขนาด



ใหญ่มาก และนักศึกษามีความพึงพอใจต่อรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษที่พัฒนาขึ้นในระดับมาก

ระยะที่ 3 การนำรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอนกับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น ที่เป็นกลุ่มตัวอย่างการดำเนินการทดลองใช้รูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษ เรื่อง วัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน ผู้วิจัยดำเนินการโดยมีลำดับขั้นดังนี้

1. อธิบายวิธีการเรียนด้วยบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนและ แจกซีดี บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน

2. ก่อนการเรียนด้วยบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน ประเมินความสามารถทางการอ่านภาษาอังกฤษ ประเมินความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่น

3. ดำเนินการเรียนด้วยบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนตามรูปแบบที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

4. หลังการเรียนด้วยบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน ประเมินความพึงพอใจต่อบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนด้วยแบบสอบถามความพึงพอใจที่มีต่อบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนแต่ละบท และทำการวัดความสามารถการอ่านภาษาอังกฤษ หลังเรียนด้วยบทเรียน และทำการประเมินตนเองด้านความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่นหลังการเรียนด้วยบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน

ระยะที่ 4 การประเมินผล พัฒนาและปรับปรุงรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น

กำหนดเกณฑ์การประเมินจากการรับรองของผู้ทรงคุณวุฒิ

1. การกำหนดเกณฑ์ในการประเมิน เกณฑ์ในการประเมินรูปแบบมีดังนี้

1.1 ได้รับการพิจารณาจากผู้ทรงคุณวุฒิในขั้นการตรวจสอบรูปแบบก่อนการทดลองว่าเป็นรูปแบบที่เหมาะสม

1.2 คะแนนความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษหลังการเรียน ของกลุ่มตัวอย่างที่เรียนด้วยรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษเรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น สูงกว่าก่อนการเรียนที่ระดับนัยสำคัญทางสถิติที่ .05

1.3 คะแนนความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่นหลังการเรียน ของกลุ่มตัวอย่างที่เรียนด้วยรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษเรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น สูงกว่าก่อนการเรียนที่ระดับนัยสำคัญทางสถิติที่ .05

1.4 ความพึงพอใจในของนักศึกษาที่มีต่อรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษเรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอนอยู่ในระดับสูง

1.5 หลังการเรียนด้วยรูปแบบการเรียนการสอนที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้น ผู้เรียนมีพัฒนาการในการอ่านภาษาอังกฤษดีขึ้นก่อนการเรียน คะแนนเฉลี่ยความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่น และความพึงพอใจที่มีต่อรูปแบบการเรียนด้วยรูปแบบการเรียนการสอนอยู่ในระดับดี

2. การรับรองรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษเรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน โดยผู้ทรงคุณวุฒิ และการปรับปรุงรูปแบบ



สรุปผลของการวิจัย

1. ผลการศึกษาความต้องการรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษของนักศึกษา กลุ่มตัวอย่าง ประกอบด้วยด้านภูมิหลังข้อมูลเบื้องต้น ด้านทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ด้านรูปแบบเทคนิคและกลยุทธ์การอ่านเพื่อความเข้าใจ และด้านหัวข้อวัฒนธรรมญี่ปุ่นที่ต้องการเรียนรู้ โดยสรุปผลได้ดังนี้ นักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นมีระดับความต้องการรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยรวมอยู่ในระดับมาก ($\bar{x} = 4.04$, S.D. = 0.67) เมื่อพิจารณารายด้านสรุปได้ว่า 1) ด้านทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่นักศึกษาต้องการเรียนรู้ อยู่ในระดับมาก ($\bar{x} = 4.30$, S.D. = 0.71) 2) ด้านรูปแบบเทคนิคและกลยุทธ์การอ่านเพื่อความเข้าใจที่นักศึกษาต้องการเรียนรู้ อยู่ในระดับมาก ($\bar{x} = 3.98$, S.D. = 0.81) 3) ด้านหัวข้อวัฒนธรรมญี่ปุ่นที่ต้องการเรียนรู้เพื่อนำมาสร้างบทเรียนการสอนอ่าน อยู่ในระดับมาก ($\bar{x} = 4.33$, S.D. = 0.69)

2. ผลรวมของคะแนนจากการทำแบบทดสอบประจำบทของรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอนของกลุ่มตัวอย่างจำนวน 60 คน เท่ากับ 5,210 คะแนน คิดเป็นร้อยละ 86.83 และผลรวมของคะแนนจากการทำแบบทดสอบหลังเรียนของกลุ่มตัวอย่างเท่ากับ 1,501 คะแนน คิดเป็นร้อยละ 83.38 ดังนั้นประสิทธิภาพของรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน ในชั้นทดลองภาคสนาม มีค่าเท่ากับ $86.83/83.38$ ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนด $75/75$ จึงแสดงว่ารูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอนสำหรับนักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น มีประสิทธิภาพดีมาก

3. เปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ยของความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนเรียนและหลังเรียน และค่าดัชนีประสิทธิผลและขนาดของผล (Effect Size)

ตารางที่ 2 เปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ยของความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนเรียนและหลังเรียน ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน คะแนนผลต่างเฉลี่ย ค่าทดสอบ t ค่าดัชนีประสิทธิผลและขนาดของผล (Effect Size) ของกลุ่มตัวอย่างจำนวน 60 คน

การทดสอบ	คะแนนเต็ม	($\bar{X}$)	S.D.	t	Sig	ค่าดัชนีประสิทธิผล	ขนาดของผล (Effect Size)
ก่อนเรียน	30	10.80	3.26	50.849	0.000*	0.70	0.87
หลังเรียน	30	25.01	2.53				

* มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05



จากตารางที่ 2 พบว่า คะแนนเฉลี่ยของความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของกลุ่มตัวอย่างหลังเรียนสูงกว่าคะแนนเฉลี่ยความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05 ($Sig = 0.000 < 0.05$) โดยคะแนนเฉลี่ยของความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษหลังเรียน มีค่าเท่ากับ 25.01 ซึ่งสูงกว่าความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนเรียนที่มีค่าเท่ากับ 10.80 จากคะแนนเต็ม 30 คะแนน คะแนนผลต่างเฉลี่ยของคะแนนก่อนและหลังเรียนเท่ากับ 14.21 ค่า t ที่ได้มีค่าเท่ากับ 50.849 ดังนั้นแสดงว่าความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษหลังเรียนด้วยบทเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษ สูงกว่าความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษก่อนเรียน นอกจากนี้ด้านการประเมินผลด้านบทเรียนมีค่าประสิทธิผล 0.70 ซึ่งมีค่ามากกว่า 0.5 แสดงให้เห็นว่า บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนมีประสิทธิภาพและขนาดของผล (Effect Size) มีค่า 0.87 แสดงว่ามีผลขนาดใหญ่

4. เปรียบเทียบการประเมินตนเองด้านความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่น ของนักศึกษา ก่อนและหลังการใช้รูปแบบการเรียนการสอน การอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน สำหรับนักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น ชั้นปีที่ 1 ซึ่งพบว่า คะแนนค่าเฉลี่ยความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่นของนักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นชั้นปีที่1 หลังเรียน ($\bar{x} = 4.20, S.D. = 0.23$) สูงกว่าก่อนเรียน ($\bar{x} = 1.93, S.D. = 0.55$) อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

5. ศิษยระดับความพึงพอใจของนักศึกษา ที่มีต่อรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษ เรื่องวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้

คอมพิวเตอร์ช่วยสอน สำหรับนักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น ชั้นปีที่1 ซึ่งผลแสดงว่าค่าเฉลี่ยความพึงพอใจของนักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นชั้นปีที่1 ที่มีต่อการสอนด้วยรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษ หัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น สรุปผลรวมอยู่ในระดับดี ($\bar{x} = 4.18, S.D. = 0.20$) เมื่อพิจารณาทางด้านพบว่า ด้านเนื้อหา จัดอยู่ในระดับดี ($\bar{x} = 4.20, S.D. = 0.42$) ด้านการประเมินผลบทเรียน อยู่ในระดับมาก ($\bar{x} = 4.19, S.D. = 0.42$) ด้านรูปแบบและการออกแบบของสื่อบทเรียน จัดอยู่ในระดับมาก ($\bar{x} = 4.18, S.D. = 0.38$) และด้านกิจกรรม จัดอยู่ในระดับดี ($\bar{x} = 4.15, S.D. = 0.35$) สรุปได้ว่า รูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษ หัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น มีประสิทธิภาพสามารถนำไปใช้ได้จริง

อภิปรายผลการวิจัย

1. จากผลการวิจัยข้อที่1 นักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นมีความต้องการรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษ หัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน โดยรวมในระดับมาก ($\bar{x} = 4.04, S.D. = 0.67$) เมื่อพิจารณาเป็นรายด้านพบว่า ด้านที่มีความต้องการในระดับมากที่สุด ได้แก่ ด้านหัวข้อวัฒนธรรมญี่ปุ่นที่ต้องการเรียนรู้เพื่อนำมาสร้างบทเรียนการสอนอ่าน ($\bar{x} = 4.33, S.D. = 0.69$) ทั้งนี้อาจเนื่องมาจากหัวข้อที่จะนำมาสอนเป็นสิ่งสำคัญที่นักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นต้องการนำมาเพื่อการเรียนการสอนตามความต้องการของตนเองเพราะเป็นหัวข้อที่จะทำให้กระตุ้นความสนใจใฝ่รู้ของนักศึกษามากขึ้นซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดของ



มาสโลว์ (Maslow, 1962) ที่มุ่งเน้นการช่วยให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ โดยตอบสนองความต้องการพื้นฐานของผู้เรียน ถ้าผู้สอนสามารถรู้ความต้องการของผู้เรียนแต่ละคนว่าอยู่ในระดับใด ผู้สอนสามารถใช้ความต้องการพื้นฐานของผู้เรียนนั้นๆเป็นแรงจูงใจช่วยให้เกิดการเรียนรู้ได้ และเชื่อว่าการตอบสนองความต้องการพื้นฐานของผู้เรียน

2. จากผลการวิจัยข้อที่ 2 รูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอนมีประสิทธิภาพเท่ากับ 86.83/83.38 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้ คือ 75/75 อาจเนื่องจากเหตุผลดังนี้ คือ 1) เนื้อหาของรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน ประกอบด้วยเนื้อหาที่นำมาจากสื่อการเรียนรู้ด้านสังคมวัฒนธรรมญี่ปุ่น เช่น หนังสือวัฒนธรรมญี่ปุ่น และญี่ปุ่นศึกษา ซึ่งเป็นหนังสือที่เน้นการสอนวัฒนธรรมแบบญี่ปุ่นที่น่าสนใจ และนักศึกษาส่วนมากก็ได้ศึกษาเกี่ยวกับวัฒนธรรมมาบ้างแล้วจึงมีความรู้เดิมในการที่จะหาเหตุการณ์ต่างๆเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่นได้ จึงทำให้เกิดความเข้าใจ ช่วยให้เกิดแรงจูงใจและดึงดูดความสนใจ ปฏิบัติกิจกรรมอย่างตั้งใจทำให้ความสามารถในการอ่านสูงขึ้นซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดของ Williams (1994: 3) ที่กล่าวว่า ถ้าผู้เรียนมีประสบการณ์เดิมเกี่ยวกับเรื่องที่จะอ่านจะทำให้มีความเข้าใจเรื่องที่อ่านได้ง่ายและรวดเร็วขึ้น 2) ขั้นตอนการสร้างรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน ผู้วิจัยได้พัฒนารูปแบบการสอน จากแนวคิดของนักการศึกษาหลายท่าน จากตัวอย่างการสร้างรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษแบบเรียน ตำรา คู่มือ งานวิจัยต่างๆทั้งในและ

ต่างประเทศ ซึ่งก่อนการพัฒนารูปแบบการสอนนั้นได้ทำการสำรวจความต้องการพื้นฐานของนักศึกษา ด้านทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่ต้องการด้านรูปแบบและกลยุทธ์การอ่านเพื่อความเข้าใจ และด้านหัวข้อวัฒนธรรมญี่ปุ่นที่ต้องการเรียนรู้ แล้วนำมาสร้างรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยได้ผ่านการตรวจจากอาจารย์ที่ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านเนื้อหา และตรวจความถูกต้องของภาษาจากผู้เชี่ยวชาญชาวต่างประเทศ และการสร้างรูปแบบการสอนเป็นไปตามทฤษฎีการสร้างความรู้ด้วยตนเองตามแนวคิดของ Jonassen (1992: 138-139) ที่มุ่งเน้นกระบวนการสร้างความรู้ และการตระหนักรู้ในกระบวนการนั้น เป้าหมายการเรียนรู้มาจากการปฏิบัติงานจริง และในการเรียนการสอน ผู้เรียนมีบทบาทเป็นผู้จัดกระทำข้อมูลหรือประสบการณ์ต่างๆจะต้องสร้างความหมายให้กับสิ่งเหล่านั้นด้วยตนเอง นอกจากนั้นยังมีการประเมินตามจุดมุ่งหมายที่ใช้วิธีการหลากหลายอีกด้วย จึงทำใหรูปแบบการสอนที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้นมีประสิทธิภาพดีมาก 3) กิจกรรมการเรียนรู้ในแต่ละหน่วยการเรียนรู้ได้พัฒนาขึ้นตามขั้นตอนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษสอดคล้องกับแนวคิดของผู้เชี่ยวชาญ เช่น สุมิตรา อังวัฒนกุล (2540) เป็นแบบฝึกที่ประกอบด้วยขั้นตอนที่เปิดโอกาสให้นักเรียนได้ฝึกทักษะการอ่านอย่างต่อเนื่องตามลำดับจากกิจกรรมที่ง่ายไปหายาก และมีการตั้งจุดประสงค์ กำหนดจุดประสงค์ทั้งนำทางและปลายทาง มีการฝึกอ่านเป็นขั้นเป็นตอนที่ตรงกับจุดประสงค์ 4) การออกแบบและการพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น โดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอนผู้วิจัยได้ออกแบบตามแนวคิดของนักการศึกษาที่ได้ให้ความสำคัญเกี่ยวกับองค์ประกอบ



หลักของการออกแบบบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน คือ เนื้อหา ข้อความภาพนิ่ง กราฟิก ภาพเคลื่อนไหว วิดีทัศน์และเสียง เพื่อถ่ายทอดเนื้อหาบทเรียนหรือองค์ความรู้ในลักษณะที่ใกล้เคียงกับการสอนจริงในห้องมากที่สุดโดยที่คอมพิวเตอร์ช่วยสอนจะนำเสนอเนื้อหาที่ละหน้าจอภาพ โดยเนื้อหาความรู้ในคอมพิวเตอร์ช่วยสอนจะได้รับการถ่ายทอดในลักษณะที่แตกต่างกันออกไป ซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดของถนอมพร (ตันติพิพัฒน์) เลาหจรัสแสง (2541: 7) ที่กล่าวว่า องค์ประกอบสำคัญของการออกแบบบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน คือ เนื้อหา ข้อความภาพนิ่ง กราฟิก ภาพเคลื่อนไหว วิดีทัศน์และเสียง ดังนั้นบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนจึงดึงดูดความสนใจของผู้เรียนได้ดี และผู้เรียนเกิดการเรียนรู้พร้อมกับความสนุกสนานและกระตือรือร้นในการเรียน จึงทำให้ความสามารถในการเรียนดีขึ้น

3. ผลการเปรียบเทียบค่าเฉลี่ยความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่นของนักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นชั้นปีที่ 1 ก่อนและหลังเรียนด้วยรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่นโดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน แสดงให้เห็นว่าคะแนนค่าเฉลี่ยความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่นของนักศึกษาสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นชั้นปีที่ 1 หลังเรียน ($\bar{x} = 4.20$, S.D.=0.23) สูงกว่าก่อนเรียน ($\bar{x} = 1.93$, S.D.=0.55) อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ ทั้งนี้อาจเป็นเพราะเนื้อหาของบทเรียนที่ศึกษาเกี่ยวข้องกับวัฒนธรรมญี่ปุ่น ซึ่งเป็นความรู้ใหม่สำหรับผู้เรียน และมีเนื้อหาที่ซับซ้อนละเอียดมากกว่าความรู้ทั่วไปที่นักศึกษาทราบมาก่อน เมื่อผู้เรียนศึกษาแล้วจึงเพิ่มความรู้ของผู้เรียนมากกว่าความรู้ที่มีมาก่อนนี้

ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ สุพรรณิ สุขะสันต์ (2547) และ Fusako (2009) ที่กล่าวว่า การเรียนวัฒนธรรมผ่านบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน ทำให้ความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมสูงกว่าก่อนเรียนและผลการเรียนพร้อมด้วยความพึงพอใจของผู้เรียนก็สูงขึ้นเช่นกัน เพราะฉะนั้นการที่นักศึกษาได้เรียนรู้วัฒนธรรมญี่ปุ่นจากรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่นโดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน จึงเป็นการเพิ่มความเข้าใจให้กับตนเองมากขึ้นและแต่ละบทเรียนก็เน้นการสอนอ่านเนื้อหาเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่นที่น่าสนใจ นอกจากนั้น กลุ่มตัวอย่างมีความพึงพอใจที่ดีต่อรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่นโดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน ค่าระดับคะแนนเฉลี่ยจากแบบสอบถามความพึงพอใจของกลุ่มตัวอย่างทั้ง 10 บท โดยเฉลี่ยเท่ากับ 4.18 (S.D = 0.20) แสดงว่า กลุ่มตัวอย่างมีความพึงพอใจที่ดีต่อรูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่นโดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ ดังนั้นผู้เรียนจึงมีความต้องการที่จะเรียนบทเรียนจากคอมพิวเตอร์ช่วยสอนภาษาในรายวิชาอื่นๆ และคอมพิวเตอร์จึงเป็นสื่อการสอนที่เหมาะสมสำหรับในทุกรายวิชา และบูรณาการได้กับทุกเนื้อหาที่สอน

ข้อเสนอแนะ

1. ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้

1.1 การเรียนการสอนด้วยรูปแบบการสอนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นมา เป็นประโยชน์มากสำหรับนักศึกษาที่จะเดินทางไปประเทศญี่ปุ่น เพราะจะได้ศึกษาวัฒนธรรมญี่ปุ่นก่อนไป และจะได้ปฏิบัติตามให้ถูกต้องตามวัฒนธรรมญี่ปุ่น ดังนั้นสถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น ควรนำรูปแบบการเรียนการสอน



สอนการอ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรม ญี่ปุ่นไปใช้ในชั้นเรียนสอนเสริม กับนักศึกษาทุกชั้น ปีเพื่อส่งเสริมให้นักศึกษามีความรู้ความสามารถ ด้านการอ่านภาษาอังกฤษและรู้เข้าใจวัฒนธรรม ญี่ปุ่นมากขึ้นกว่าเดิม

1.2 จากผลการวิจัยที่มีค่าประสิทธิภาพดี มาก แสดงว่ารูปแบบการเรียนการสอนการอ่าน ภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่นโดยใช้ คอมพิวเตอร์ช่วยสอน สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่1 สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่นจัดเป็นรูปแบบการ เรียนการสอน ที่ช่วยส่งเสริมให้ผู้เรียนเกิด ความสามารถทางการอ่านภาษาอังกฤษสูง ผู้เรียน เกิดแรงจูงใจ มีความระดับความรู้ความเข้าใจ วัฒนธรรมญี่ปุ่นดีและมีความพึงพอใจที่ดี ดังนั้น สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น และมหาวิทยาลัยอื่นๆ ที่สนใจวัฒนธรรมญี่ปุ่นควรมีนโยบายการนำ รูปแบบการเรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษ หัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่นโดยใช้คอมพิวเตอร์ ช่วยสอน สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่1 สถาบัน เทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น เข้ามาใช้ร่วมกับการเรียนการ สอนวิชาภาษาอังกฤษ โดยให้ค่าน้ำหนักของคะแนน ที่ได้จากบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนเป็นส่วน หนึ่งของการประเมินนอกเหนือจากการสอบและ การเก็บคะแนนระหว่างเรียน เพื่อเป็นการวาง พื้นฐานและปลูกฝังการเรียนรู้ด้วยตนเองของผู้เรียน

2. ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

2.1 กระบวนการเรียนการสอนในครั้งนี้ เป็นการเรียนรู้โดยใช้รูปแบบการเรียนการสอนการ อ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่นโดย ใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน เพื่อเป็นทางเลือกที่ หลากหลายควรมีการทำการวิจัยเกี่ยวกับทักษะอื่นๆ เช่น การฟังและการเขียนในหัวข้อที่เกี่ยวข้องกับ วัฒนธรรมญี่ปุ่นด้วย เพื่อให้ นักศึกษาฝึกทักษะที่ หลากหลาย

2.2 ควรมีการศึกษาเปรียบเทียบกลุ่ม ควบคุมและกลุ่มทดลอง ของนักศึกษาเก่ง กลาง และอ่อน เพื่อศึกษาประสิทธิภาพของรูปแบบการ เรียนการสอนการอ่านภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับ วัฒนธรรมญี่ปุ่นโดยใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน และ เพื่อนำไปใช้ได้ในทุกสถาบันที่สนใจวัฒนธรรม ญี่ปุ่น

2.3 ควรมีการวิจัยต่อเนื่อง ติดตามผล ระยะยาว โดยติดตามผลหลังสิ้นสุดการเรียนการ สอนด้วยรูปแบบการเรียนการสอนการอ่าน ภาษาอังกฤษหัวข้อเกี่ยวกับวัฒนธรรมญี่ปุ่นโดยใช้ คอมพิวเตอร์ช่วยสอน เพื่อศึกษาความคงทน ด้าน ความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมญี่ปุ่น และเสริมสร้าง เพิ่มขึ้นหรือไม่



เอกสารอ้างอิง

- ถนนอมพร (ตันติพิพัฒน์) เลขาจรสแสง. (2541). **คอมพิวเตอร์ช่วยสอน**. กรุงเทพมหานคร: ดวงกมลโปรดักชั่น.
- สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น. (2554). **คู่มือนักศึกษา**. กรุงเทพมหานคร: สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น.
- สุมิตรา อังวัฒนกุล. (2540). **วิธีสอนภาษาอังกฤษ**. พิมพ์ครั้งที่ 4. กรุงเทพมหานคร: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- สุพรรณิ สุขะสันต์. (2547). **การพัฒนาบทเรียนสำเร็จรูปเรื่องภาษาและวัฒนธรรมสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4**. วิทยานิพนธ์ปริญญาศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาเทคโนโลยีการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- Brantmeier, C. (2002). "Second language reading strategy research at the secondary and university levels: variations, disparities and generalizability." **The Reading Matrix**, 2, 1-14.
- Campbell, P. & Malicky, G. (2002). "The reading strategies of adult basic education students." **Adult Basic Education**, 12:1, 3-19.
- Cronbach, Lee J. (1974). **Essentials of Psychological Testing**. 3rd ed. New York: Harper & Row Publisher.
- Fischer, R. (2007). "How do we know what students are actually doing? Monitoring students' behavior in CALL." **Computer Assisted Language Learning**, 20(5): 409-442.
- Fusako Y. (2009). **The sociocultural contexts of being/becoming Japanese within a Japanese supplementary culture/language school: A practitioner researcher's un/learning of culture and teaching**. Dissertation for the degree Doctor of Philosophy. Graduate School of the Ohio State University.
- Hubbard, P. (2005). "A review of subject characteristics in call research." **Computer Assisted Language Learning** 18 (5), 351-368.
- Jonassen, D.H. (1992). Evaluating Constructivist Learning. In T.M. Duffy (Ed.), **Constructivism and the Technology of Instruction**. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates Publishers.
- Kramsch, C., Cain, A., & Murphy-Lejeune, E. (1996). "Why should language teachers teach culture?." **Language, Culture and Curriculum**, 9: 99-107.
- Maslow, A. H. (1962). **Towards a psychology of being**. Princeton: D. Van Nostrand Company.
- Warschauer, M. (1996). **Computer-assisted language learning: An introduction**. In Foto S. Multimedia language teaching. Tokyo: Logos International.
- Williams, E. (1994). **Reading in the Language Classroom**. 8th ed. London: Macmillan Publisher Ltd.